

भीष्मद्रोणतटा with Bhishma and Drona as the banks जयद्रथजला with Jayadratha as the water गान्धारनीलोत्पला with the king of Gândhâra as the blue water-lily शल्यग्राहवती with Shalya as the shark कृपेण वहनी with Kripa as the current कर्णेन वेलाकुला with Karna as the high waves अश्वत्थामविकर्णघोरमकरा with Ashvathâma and Vikarna as terrible Makaras (a kind of marine animal) दुर्योधनावर्तिनी with Duryodhana as the whirlpool सा that रणनदी battle-river खलु indeed पाण्डवैः by the Pândavas उत्तीर्णा crossed over केशवः Keshava (Krishna) कैवर्त्तकः the ferryman. (6).

The battle-river, with Bhishma and Drona as its banks, and Jayadratha as the water, with the king of Gândhâra as the blue water-lily, and Shalya as the shark, with Kripa as the current and Karna as the breakers, with Ashvathâma and Vikarna as terrible Makaras and Duryodhana as the whirlpool in it,—was indeed crossed over by the Pândavas, with Keshava as the ferryman. (6).

षाराशर्यवचःसरोजममलं गीतार्थगन्धोत्कटं

नानाख्यानककेसरं हरिकथासंबोधनावोधितम् ।

लोके सज्जनपदपदैरहरहः पेपीयमानं मुदा

भूयान्भारतपङ्कजं कलिमलप्रध्वंसिनः श्रेयसे ॥७॥

षाराशर्यवचः-सरोजममलं The spotless lotus of the words of the son of Parâshara (Vyasa) भारतपङ्कजं the Mahâ-bhârata-lotus गीतार्थगन्धोत्कटं having the Gitâ as its strong sweet fragrance नानाख्यानककेसरं with many a narrative as its stamens हरिकथासंबोधनावोधितं fully